

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 12 (2005)  
**Heft:** 137: Impressum

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

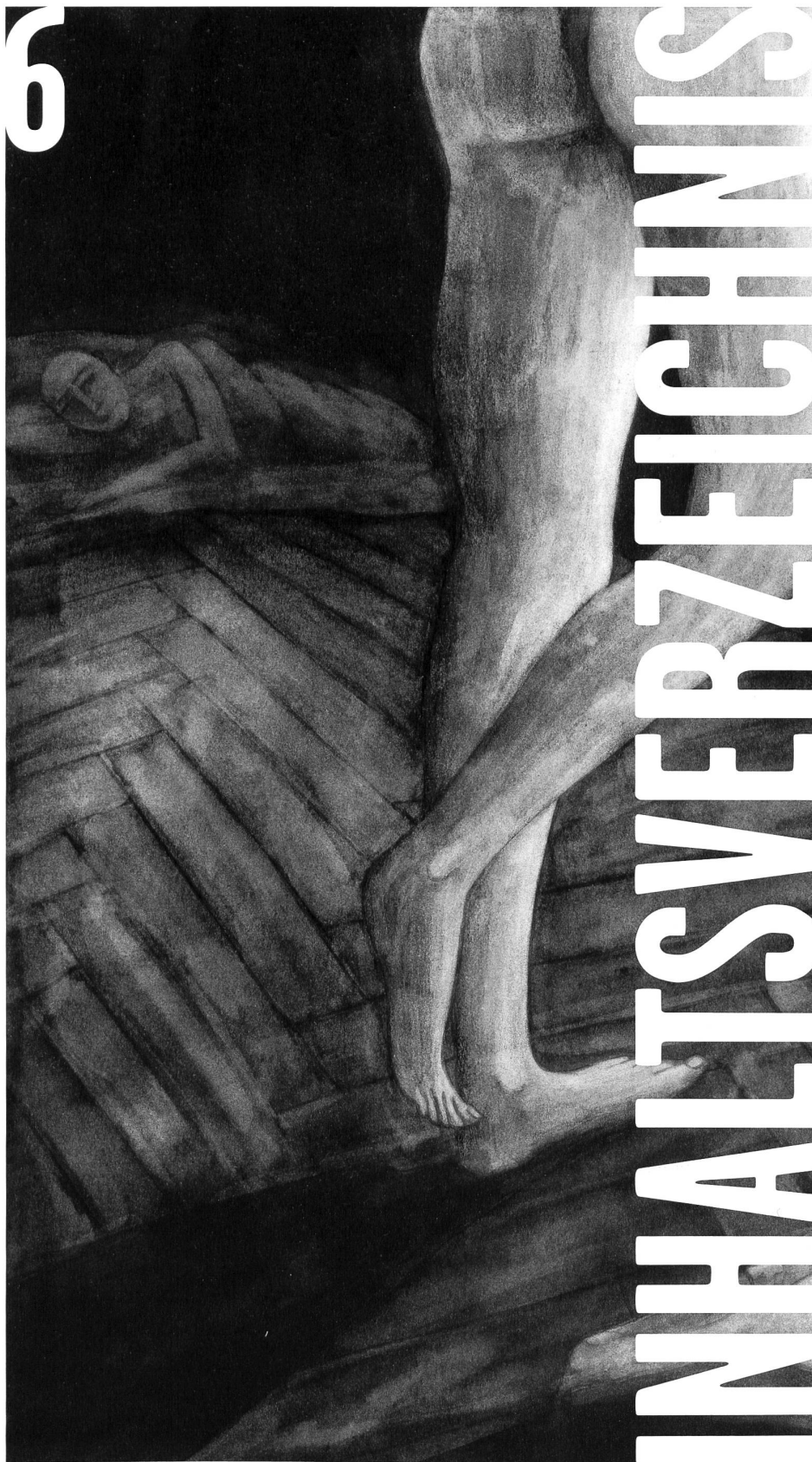
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## TITELTHEMA: ERKLÄR MIR LIEBE 20 JAHRE AIDSHILFE ST.GALLEN-APPENZELL

- 6 Sex and Saint City.**  
Ein Gespräch unter Frauen  
von Sabina Brunnenschweiler
- 11 Auf der Gummispur.**  
Was die St.Galler treiben  
von Harry Rosenbaum
- 12 Die Semantik der Seuche.**  
Wie sich das Bild von Aids gewandelt hat  
von Peter-Paul Bänziger
- 16 Hinter dem schwarzen Vorhang.**  
Eine Reisebericht aus Baschkortostan  
von Jeanette Weiss Geser
- 20 Der andere Alltag.**  
Eine Begegnung mit Betroffenen  
von Angela Scheiwiler
- 24 Im Zeichen des roten Mondes.**  
Die Präsidentenrunde  
von Richard Butz

**Das popkulturelle Aids-Alphabet.** von Patricia Wedler

**Königin der Nacht.** Illustrationen von Lika Nüssli

## KULTUR

- 30 Literatur. Niedermann in Degersheim.**  
von Wolfgang Steiger
- 36 Kunst. Dürrenmatt in Bettlage.** von Kaspar Surber
- 38 Musik. Swedish im Wald.** von Johannes Stieger
- 40 Theater. Schweikert in der Kellerbühne.**  
von Matthias Peter
- 42 Film. Cowboys in der U-Bahn.** von Melissa Müller
- 44 Schweinwerfer. Rorschach im Streik.**  
von Marcel Elsener
- 46 Presswerk.** von René Sieber

## KALENDER

- 48 Veranstaltungen im September**
- 78 Saiten-Service**
- 81 Charles Pfahlbauer jr.**
- 83 Herr Mäder.** von Manuel Stahlberger

**saiten**

**IMPRESSUM:** Saiten – Ostschweizer Kulturmagazin, 137. Ausgabe, September 2005, 12. Jahrgang, erscheint monatlich

**Herausgeber:** Verein Saiten, Verlag, Oberer Graben 38, Postfach, 9004 St.Gallen, Tel. 071 222 30 66, Fax. 071 222 30 77, [www.saiten.ch](http://www.saiten.ch). Büro geöffnet Mo-Fr, 9-12 Uhr. **Redaktion:** Sabina Brunnenschweiler, Kaspar Surber, [redaktion@saiten.ch](mailto:redaktion@saiten.ch) **Verlag:** Richard Zöllig, [verlag@saiten.ch](mailto:verlag@saiten.ch) **Sekretariat:** Christine Enz, [sekretariat@saiten.ch](mailto:sekretariat@saiten.ch) **Gestaltung:** Lika Nüssli/Adrian Elsener **Anzeigenverkauf:** Richard Zöllig und Christine Enz, Tarife siehe Media Daten 1. 2005 **Abonnemente:** Tel. 071 222 30 66, Fax: 071 222 30 77, [aboklar@saiten.ch](mailto:aboklar@saiten.ch), Standardabo: Fr. 60.-, Unterstützungsabo: Fr. 90.- **Agenda:** Daten für den Veranstaltungskalender werden kostenlos publiziert, sofern sie bis spätestens am 10. des Vormonates auf der Redaktion eintreffen. **Vertrieb:** 8 days a week, Rubel Vetsch **Druck:** Niedermann Druck AG, St.Gallen **Titelbild:** Bössiger **Redaktionelle MitarbeiterInnen:** Daniel Ammann, Leo Boesinger, Susan Boos, Rolf Bossart, René Boucsein, Bernhard Brack-Zahner, Sina Bühler, Richard Butz, Marcel Elsener, Martin Fischer, herrfischer, Pius Frey, Daniel Fuchs, Georg Gatsas, Giuseppe Gracia, Etrit Hasler, Michael Hasler, René Hornung, Ralph Hug, Felix Kauf, Daniel Kehl, Daniel Klingenberg, Thomas Knellwolf, Andreas Kneubühler, Regina Kühne, Fred Kurer, Sandra Meier, Melissa Müller, Peter Müller, Charles Pfahlbauer jr., Philippe Reichen, Noëmi Landolt, Christiane Reikade, Adrian Riklin, Mark Riklin, Roman Riklin, Harry Rosenbaum, Andri Rostetter, Daniel Ryser, Peter Schaufelberger, Sabin Schreiber, Peter Schweiger, René Sieber, Tobias Siebrecht, Monika Slamanig, Yves Solenthaler, Manuel Stahlberger, Wolfgang Steiger, Johannes Stieger, Lukas Unseld, Florian Vetsch, Roger Walch, Michael Walther, Richard Zöllig. © 2005, Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung. Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.